

## ■■ সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৩০৩৩ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৩২৬১]

8৯/ সৃष्टित সূচনা (کتاب بدء الخلق)

পরিচ্ছেদঃ ১৯৯২. জাহান্নামের বিবরণ আর তা সৃষ্টবস্তু। غَسَاقًا প্রবাহিত পুঁজ যেমন কেউ বলে, তার চোখ প্রবাহিত হয়েছে ও ঘা প্রবাহিত হচ্ছে। غَسْانِ আর غسيق একই অর্থ। غسْلين যে কোন বস্তুকে ধৌত করার পর তা থেকে যা কিছু বের হয়, তাকে غِسْلِينَ বলা হয়, এটা فِعْلِينَ শব্দ থেকে فِعْلِينَ এর ওযনে হয়ে থাকে। ইকরিমা (রহঃ) বলেছেন, এর অর্থ জাহান্নামের জ্বালানী। এটা হাবশীদের ভাষা। আর অন্যরা বলেছেন, حَصَبُ جَهُنَّم व्यात الْحَاصِبُ عَهَنَّم वर्थ तायू या ছूएए रक्ता। ७ थिएक रिख़र्ह حَصَبُ جَهَنَّم यात वर्थ रहि वा الْحَاصِب হয় আর এগুলোই এর জ্বালানী। الْحَصَبُ আর শব্দটি حَصْبُاء শব্দ হতে উৎপত্তি। যার অর্থ কংকরসমূহ। صندیدٌ পুঁজ पु तुक । خَبَتْ निर्ज ११ हिं। केर्थ आफि आर्थन कोलिसिहि। لِلْمُقْوِينَ वर्थ आफि आर्थन कोलिसिहि। كَبَتْ মুসাফিরগনের উপকারার্থে। আর الْقِيُّ তরুলতা বিহীন মাঠ। ইবন আব্বাস (রাঃ) বলেছেন, صِرَاطُ الْجَحِيم অর্থ জাহান্নামের দিক ও তার মধ্যস্থল। لَشُوْبًا তাদের খাদ্য অতি গরম পানির সাথে মিশানো হবে। وَفِيرٌ وَشَهِيقٌ চিৎকার ও আর্তনাদ। وَرُدًا পিপাসার্ত। ﷺ क्रांटिक (রহঃ) বলেছেন, يُسْجَرُونَ তাদের দ্বারা আগুন জালানো হবে। আর نُحَاسٌ অর্থ শীশা যা গলিয়ে তাদের মাথায় ঢেলে দেওয়া হবে। বলা হয়েছে, ذُوقُوا এর অর্থ স্বাদ গ্রহন কর مَرَجَ الأَمِيرُ رَعِيَّتُهُ विर्छ्जान यि कता वर पा कि अ पूर्णत वाता आप शर कता नया। مُرَجَ الأَمِيرُ رَعِيَّتُهُ আমীর তার প্রজাকে ছেড়ে দিয়েছে, কথাটি এ সময় বলা হয় যখন সে তাদেরকে ছেড়ে দেয় আর তারা একে অন্যের প্রতি অত্যাচার করতে থাকে। مَرْجَ أَمْرُ النَّاسِ মিশ্রিত। مَرْجَ أَمْرُ النَّاسِ यখন মানুষ কোন বিষয় তালগোল পাকিয়ে যায়। আর वर्थ िन मूं कि नमी প्रवाश्वि करतिष्ठन । مَرَجْتَ دَابَّتَكَ ط कथाि स्न अभग वना रश, यथन जूभि लाभात চতুষ্পদ জন্তুকে ছেড়ে দাও।

باب صِفةِ النَّارِ وَأَنَّهَا مَخْلُوقَةٌ {غَسَاقًا} يُقَالُ غَسَقَتْ عَيْنُهُ وَيَغْسِقُ الْجُرْحُ، وَكَأَنَّ الْغَسَاقَ وَالْغَسْقَ وَاحِدٌ. {غِسْلِينَ} كُلُّ شَيْءٍ غَسَلْتَهُ فَخَرَجَ مِنْهُ شَيْءٌ فَهُو غِسْلِينَ، فِعْلِينَ مِنَ الْغَسْلِ مِنَ الْجُرْحِ وَالدَّبَرِ. وَقَالَ عِكْرِمَةُ: {حَصَبُ جَهَنَّمَ} حَطَبُ بِالْحَبَشِيَّةِ. وَقَالَ غَيْرُهُ: {حَصَبُ جَهَنَّمَ هُمْ الرِّيحُ الْعَاصِفُ، وَالْحَاصِبُ مَا تَرْمِي بِهِ الرِّيحُ، وَمِنْهُ حَصَبُ جَهَنَّمَ، يُرْمَى بِهِ فِي جَهَنَّمَ هُمْ الرِّيحُ الْعَاصِفُ، وَالْحَاصِبُ مَا تَرْمِي بِهِ الرِّيحُ، وَمِنْهُ حَصَبُ جَهَنَّمَ، يُرْمَى بِهِ فِي جَهَنَّمَ هُمْ حَصَبُهُمَا، وَيُقَالُ حَصَبَ فِي الأَرْضِ ذَهَبَ، وَالْحَصَبُ مُشْتَقٌ مِنْ حَصْبَاءِ الْحِجَارَةِ. حَصَبُهُمَا، وَيُقَالُ حَصَبَ فِي الأَرْضِ ذَهَبَ، وَالْحَصَبُ مُشْتَقٌ مِنْ حَصْبَاءِ الْحِجَارَةِ. حَصَبُهُمَا وَيُقَالُ حَصَبَ فِي الأَرْضِ ذَهَبَ، وَالْحَصَبُ مُشْتَقٌ مِنْ حَصْبَاءِ الْحِجَارَةِ. إللهُمُسَافِرِينَ، وَالْقِيُّ الْقَقْرُ، وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ صِرَاطُ الْجَحِيمِ سَوَاءُ الْجَحِيمِ وَوَسَطُ الْجَحِيمِ لِلْمُسَافِرِينَ، وَالْقِيُّ الْقَقْرُ، وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ صِرَاطُ الْجَحِيمِ سَوَاءُ الْجَحِيمِ وَوَسَطُ الْمُعَلِقَ وَلَا مَا مِنْ حَمِيمٍ إِي يُخْلُطُ طَعَامُهُمْ وَيُسَاطُ بِالْحَمِيمِ . {زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ } صَوْتٌ شَدِيدٌ، وَصَوْتٌ شَعِيفٌ. {وِرْدًا} عِطَاشًا. {غَيًّا} خُسْرَانًا، وَقَالَ مُجُاهِدٌ: {يُسْجَرُونَ} بَهُمُ النَّالُ وَلَامُكُوا وَجُرَبُوا، وَلَيْسُ هَذَا مِنْ وَلَامُكُمْ وَلَامُ عَلَى رُءُوسِهِمْ، يُقَالُ: {ذُوقُولًا } بَاشِرُوا وَجَرَبُوا، وَلَيْسُ هَذَا مِنْ وَلَامُ مَنْ الْمُنْ مَنَ الْمَالُولُ وَجُرَبُوا، وَلَيْسُ هَذَا مِنْ الْمَالُولُ وَجُرَبُوا، وَكَيْسُ هَا مَنْ الْمُنْ مَنَ الْمَالُولُ وَلَوْلًا مَالِهُ الْمُنْ الْمُولُولُ وَالْمُولُولُ وَاللَّالُ الْمُعَاسُلُولُ الْمُ الْجَعْمِ الْوَلُولُ الْمُولُولُ وَالَامُ الْمُالُولُ الْمُولُولُ الْمُؤْمُ



ذَوْقِ الْفَمِ. مَارِجٌ خَالِصٌ مِنَ النَّارِ، مَرَجَ الأَمِيرُ رَعِيَّتَهُ إِذَا خَلاَّهُمْ يَعْدُو بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ. { مَرِجَ الْبَحْرَيْنِ} مَرَجْتَ دَابَّتَكَ تَرَكْتَهَا { مَرِجٍ الْبَحْرَيْنِ} مَرَجْتَ دَابَّتَكَ تَرَكْتَهَا

আরবী

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّد، حَدَّثَنَا أَبُو عَامِر، حَدَّثَنَا هَمَّامُ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ الضُّبَعِيِّ، قَالَ كُنْتُ أُجَالِسُ ابْنَ عَبَّاسٍ بِمَكَّة، فَأَخَذَتْنِي الْحُمَّى، فَقَالَ أَبْرِدْهَا عَنْكَ بِمَاءِ زَمْزَمَ، فَإِنَّ كُنْتُ أُجَالِسُ ابْنَ عَبَّاسٍ بِمَكَّة، فَأَخَذَتْنِي الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ". أَوْ قَالَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ " الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ ". أَوْ قَالَ " بِمَاءِ زَمْزَمَ ". شَكَّ هَمَّامٌ.

বাংলা

৩০৩৩। আবদুল্লাহ ইবনু মুহাম্মদ (রহঃ) ... আবূ জামরা যুবায়ী (রহঃ) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, আমি মক্কায় ইবনু আব্বাস (রাঃ) এর কাছে বসতাম। একবার আমি জ্বরে আক্রান্ত হই। তখন তিনি আমাকে বললেন, 'তুমি তোমার গায়ের জ্বর যমযমের পানি দ্বারা শীতল কর।' কেননা, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেন, এটা দোযখের উত্তাপ থেকেই হয়ে থাকে। অতএব তোমরা তা পানি দ্বারা ঠান্ডা কর অথবা বলেছেন, যমযমের পানি ঠান্ডা কর। (এর কোনটা রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেন) এ বিষয়ে বর্ণনাকারী হাম্মাম সন্দেহ পোষণ করেছেন।

## **English**

Narrated Abu Jamra Ad-Dabi:

I used to sit with Ibn `Abbas in Mecca. Once I had a fever and he said (to me), "Cool your fever with Zamzam water, for Allah's Messenger (ﷺ) said: 'It, (the Fever) is from the heat of the (Hell) Fire; so, cool it with water (or Zamzam water).

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবু জামরা (রহঃ)

🗕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন